

CS

CS

CS



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne ...  
C

Návrh

**NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. .../...**

**ze dne [...],**

**kterým se stanoví požadavky a správní postupy v souvislosti s letovým provozem podle  
nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008**

Návrh

## NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. .../...

ze dne [...],

**kterým se stanoví požadavky a správní postupy v souvislosti s letovým provozem podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 ze dne 20. února 2008 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví, kterým se ruší směrnice Rady 91/670/EHS, nařízení (ES) č. 1592/2002 a směrnice 2004/36/ES<sup>1</sup>, a zejména čl. 8 odst. 5 a čl. 10 odst. 5 tohoto nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Cílem nařízení (ES) č. 216/2008 je vytvořit a udržet vysokou jednotnou úroveň bezpečnosti civilního letectví v Evropě. Toto nařízení poskytuje prostředky k dosažení uvedeného cíle a dalších cílů v oblasti bezpečnosti civilního letectví.
- (2) Provozovatelé a zaměstnanci, kteří se podílejí na provozu některých letadel, musí splňovat příslušné hlavní požadavky stanovené v příloze IV nařízení (ES) č. 216/2008. Pokud není v prováděcích pravidlech uvedeno jinak, musí podle tohoto nařízení provozovatelé, kteří se účastní obchodního provozu, prokázat způsobilost a prostředky pro plnění povinností souvisejících s udělenými právy. Tato způsobilost a prostředky se uznávají vydáním osvědčení. V osvědčení se uvedou práva udělená provozovateli a rozsah provozu.
- (3) Členské státy kromě dozoru nad jimi vydanými osvědčeními provádějí vyšetřování, včetně prohlídek na odbavovací ploše, a přijmou veškerá opatření, včetně zákazu letu, s cílem zabránit dalšímu protiprávnímu jednání.
- (4) Nařízení (ES) č. 216/2008 požaduje, aby Evropská komise přijala potřebná prováděcí pravidla, jimiž se stanoví podmínky bezpečného provozu letadel. V tomto nařízení jsou uvedena prováděcí pravidla stanovená.
- (5) Prováděcí pravidla by s ohledem na zajištění hladkého přechodu a vysokého stupně bezpečnosti civilního letectví v Evropské unii měla odrážet současný stav vývoje v oblasti letového provozu, včetně osvědčených postupů, a vědecko-technický pokrok v oblasti letového provozu. Měly by být proto zohledněny technické požadavky a správní postupy dohodnuté pod záštitou Mezinárodní organizace pro civilní letectví (dále jen „ICAO“) a evropských Sdružených leteckých úřadů před 30. červnem 2009, jakož i platné právní předpisy v konkrétních vnitrostátních podmínkách.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 79, 13.3.2008, s. 1.

- (6) Je nezbytné poskytnout leteckému průmyslu a správním orgánům členských států dostatek času pro přizpůsobení se novému regulačnímu rámci a za určitých podmínek uznat zachování platnosti osvědčení vydaných před datem použitelnosti tohoto nařízení.
- (7) Opatření uvedená v příloze II nařízení (EHS) č. 3922/91<sup>2</sup> se vypouští v souladu s čl. 69 odst. 3 nařízení (ES) č. 216/2008. Opatření přijatá tímto nařízením se považují za odpovídající opatření.
- (8) Evropská agentura pro bezpečnost letectví (dále jen „agentura“) vypracovala návrh prováděcích pravidel a předložila je ve formě stanoviska Evropské komisi v souladu s čl. 19 odst. 1 nařízení (ES) č. 216/2008.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru zřízeného článkem 65 nařízení (ES) č. 216/2008,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

#### ***Předmět***

1. Tímto nařízením se stanoví podrobná pravidla, která musí splňovat členské státy a agentura při uplatňování a vymáhání nařízení (ES) č. 216/2008 v oblasti letového provozu, včetně prohlídek letadel provozovatelů na odbavovací ploše v rámci bezpečnostního dozoru jiného státu, jestliže přistanou na letišti nacházejícím se na území, kde platí ustanovení Smlouvy. Toto nařízení se neuplatňuje na letový provoz ve smyslu čl. 1 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 216/2008. f
2. Tímto nařízením se rovněž stanovují podrobná pravidla pro podmínky vydávání, zachování, změnu, omezení, pozastavení nebo zrušení osvědčení provozovatelů letadel uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 216/2008, kteří se podílejí na provozu obchodní letecké dopravy, práva a odpovědnosti držitelů osvědčení a podmínky, za kterých se provoz v zájmu bezpečnosti zakazuje, omezuje nebo se na něj vztahují určité podmínky.

### *Článek 2*

#### ***Definice***

V rámci tohoto nařízení se rozumí:

1. „AOC“ osvědčení leteckého provozovatele.
2. „Provozem obchodní letecké dopravy“ provoz letadla za účelem dopravy cestujících, nákladu nebo pošty za úplatu nebo jinou přiměřenou protihodnotu.
3. „Zvláštním provozem“ obchodní nebo neobchodní provoz zahrnující použití letadla k plnění speciálních úkolů nebo poskytování speciálních služeb podle přílohy VIII tohoto nařízení.

---

<sup>2</sup> Nařízení Rady (EHS) č. 3922/1991 ze dne 16. prosince 1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví. *Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4.*

### Článek 3

#### **Plánování bezpečnosti**

1. Členské státy a agentura sestaví plány bezpečnosti letového provozu s cílem zachovat co nejvyšší jednotný stupeň bezpečnosti.
2. V souvislosti se sestavováním těchto plánů si členské státy a agentura vyměňují informace a spolupracují při rozhodování o tom, která opatření je s ohledem na dosažení co nejvyššího stupně bezpečnosti civilního letového provozu a jeho zachování nutno přijmout.

### Článek 4

#### **Způsobilost pro vykonávání dozoru**

1. Členské státy určí jeden nebo více subjektů, které budou v daném členském státě plnit funkci příslušného úřadu spojenou s nezbytnými pravomocemi a s povinnostmi udělovat osvědčení osobám a organizacím, na něž se vztahují nařízení (ES) č. 216/2008 a prováděcí pravidla k němu, a vykonávat nad nimi dozor.
2. Pokud členský stát určí jako příslušný úřad více než jeden subjekt:
  - a) musí být kompetence každého z těchto příslušných úřadů jednoznačně vymezeny, pokud jde o povinnosti a zeměpisné ohraničení jejich působnosti a
  - b) činnost těchto subjektů musí být koordinována tak, aby bylo zajištěno, že v rámci své působnosti vykonávají účinný dozor nad všemi organizacemi a osobami, na něž se vztahuje nařízení (ES) č. 216/2008 a prováděcí pravidla k němu.
3. Členské státy zajistí, aby příslušný(é) úřad(y) měl(y) způsobilost nezbytnou k zajištění dozoru nad všemi osobami a organizacemi, nad nimiž jsou na základě svého programu dozoru pověřeny, včetně dostatečných zdrojů pro plnění požadavků tohoto nařízení.
4. Členské státy zajistí, aby personál příslušného úřadu nevykonával činnosti spojené s dozorem, pokud je průkazné, že by tím mohlo přímo nebo nepřímo docházet ke střetu zájmů, zvláště pak jedná-li se o zájmy rodinné či finanční.
5. Personál, který byl příslušným úřadem pověřen prováděním úkolů spojených s vydáváním osvědčení anebo s dozorem, je zmocněn přinejmenším k vykonávání těchto úkolů:
  - a) zkoumat záznamy, údaje, postupy a jakýkoli jiný materiál významný pro vykonávání úkolů spojených s vydáváním osvědčení anebo s dozorem;
  - b) pořizovat kopie nebo výpisy z těchto záznamů, údajů, postupů a ostatních materiálů;
  - c) požadovat ústní vysvětlení na místě;
  - d) vstupovat do dotčených objektů, provozních míst nebo dopravních prostředků;
  - e) provádět audity, vyšetřování, hodnocení, kontroly, včetně prohlídek na odbavovací ploše a neohlášených kontrol; a
  - f) přijímat potřebná vynucovací opatření.
6. Úkoly uvedené v odstavci 5 se plní v souladu s platnými právními předpisy daného členského státu.

## Článek 5

### **Prohlídky na odbavovací ploše**

1. Prohlídky letadel provozovatelů na odbavovací ploše podléhajících bezpečnostnímu dozoru jiného členského státu nebo třetí země se provádějí v souladu s přílohou II tohoto nařízení.
2. Odchylně od přílohy II si mohou členské státy zvolit, že v roce 2012 dosáhnou alespoň 65 % minimální roční kvóty bodů vypočítaných podle AR.RAMP.100.

## Článek 6

### **Letový provoz**

1. Provozovatelé letounů a vrtulníků mohou provozovat letadlo za účelem provozu obchodní letecké dopravy pouze v souladu s přílohami III a IV tohoto nařízení.
2. Aniž je dotčen odstavec 1, přílohy III a IV se nevztahují na tento provoz obchodní letecké dopravy:
  - a) přepravu cestujících podle pravidel letu za viditelnosti (VFR) ve dne, která začíná i končí na stejném letišti/provozním místě a netrvá déle než 30 minut, nebo se uskutečňuje na omezeném prostoru vymezeném příslušným úřadem na:
    - i) jednomotorovém vrtulovém letounu s maximální povolenou vzletovou hmotností 2 000 kg a nižší, který přepravuje nejvíce 6 osob včetně pilota; nebo
    - ii) jednomotorovém vrtulníku, který přepravuje nejvíce 6 osob včetně pilota, jestliže celkový maximální počet letových hodin nalétaných během tohoto provozu nepřesáhne 30 hodin na kalendář rok a letadlo.
3. Aniž jsou dotčeny odstavce 1 a 2, provozovatelé splňují také příslušná ustanovení přílohy V tohoto nařízení, jestliže provozují:
  - a) letouny a vrtulníky používané v rámci:
    - i) provozu s využitím navigace založené na výkonnosti (PBN);
    - ii) provozu v souladu se specifikacemi minimální navigační výkonnosti (MNPS);
    - iii) provozu ve vzdušném prostoru se sníženými minimy vertikálního rozstupu (RVSM);
    - iv) provozu za nízké dohlednosti (LVO);
  - b) letouny, vrtulníky, balony a kluzáky používané k přepravě nebezpečného zboží (DG);
  - c) dvoumotorové letouny používané v rámci provozu se zvětšenou vzdáleností od přiměřeného letiště (ETOPS) v obchodní letecké dopravě;
  - d) vrtulníky používané v rámci obchodní letecké dopravy provozované s využitím systémů snímání nočního vidění (NVIS);
  - e) vrtulníky obchodní letecké dopravy provozované s vrtulníkovým jeřábem (HHO);
  - f) vrtulníky obchodní letecké dopravy provozované v rámci letecké záchranné služby (HEMS);
4. Odchylně od odstavce 1:

- a) letadla uvedená v čl. 4 odst. 5 nařízení (ES) č. 216/2008 a používaná v rámci provozu obchodní letecké dopravy mohou být provozována pouze za podmínek stanovených v rozhodnutí Komise K(2009) 7633 ze dne 14. října 2009. O veškerých provozních změnách, jimiž jsou dotčeny podmínky stanovené v uvedeném rozhodnutí Komise, je třeba před realizací daných změn uvědomit Evropskou komisi a agenturu. Stejně tak o jakémkoli zamýšleném uplatnění rozhodnutí jiným členským státem je třeba informovat Evropskou komisi a agenturu ještě před uplatněním výjimky. Evropská komise a agentura posoudí, do jaké míry se změna nebo zamýšlené použití odchyluje od podmínek rozhodnutí Komise nebo jaký vliv má na původní posouzení bezpečnosti provedené v rámci uvedeného rozhodnutí Komise. Jestliže z posouzení vyplývá, že změna nebo zamýšlené použití neodpovídá původnímu posouzení bezpečnosti vypracovanému pro účely rozhodnutí Komise, předloží členský stát v souladu s čl. 14 odst. 6 nařízení (ES) č. 216/2008 novou žádost o výjimku;
  - b) vzducholodě, letadla se sklopným rotorem, upoutané balony a bezpilotní systémy jsou provozovány za podmínek stanovených vnitrostátními předpisy členských států a
  - c) lety související se zavedením typu letadla nebo jeho změnou prováděné konstrukční nebo výrobní organizací v rámci udělených práv jsou nadále provozovány za podmínek stanovených vnitrostátními předpisy členských států.
5. Členské státy mohou stanovit, že pro provoz vrtulníků obchodní letecké dopravy u pobřeží se do doby, než budou přijata související prováděcí pravidla, požadují v souladu s vnitrostátními předpisy členských států zvláštní oprávnění. Před udělením příslušného oprávnění členské státy uvědomí Evropskou komisi a agenturu o dodatečných požadavcích, které se vztahují na provozní postupy, zařízení, kvalifikaci a výcvik. Tyto požadavky nesmí být méně omezující než požadavky uvedené v přílohách III a IV.
6. Lety uskutečněné bezprostředně před, během nebo ihned po plnění specializovaných služeb nebo úkolů nebo v přímé souvislosti s těmito specializovanými službami nebo úkoly jsou provozovány v souladu s přílohou VIII. S výjimkou výsadkového provozu nesmí být kromě členů posádky na palubě více než 6 osob nezbytných pro plnění těchto úkolů nebo služeb.

## Článek 7

### *Osvědčení leteckého provozovatele*

1. Osvědčení leteckého provozovatele (AOC) vydaná členským státem provozovatelům letounů obchodní letecké dopravy před 8. dubnem 2012 jsou považována za osvědčení vydaná v souladu s tímto nařízením, jestliže byla vydána na základě nařízení (ES) č. 3922/1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví.  
V takovém případě:
  - a) jsou práva těchto provozovatelů omezena na práva uvedená v osvědčení leteckého provozovatele, které jim bylo vydáno příslušným členským státem; a
  - b) provozovatelé musí nejpozději do 8. dubna 2014 přizpůsobit své systémy řízení, programy výcviku, postupy a příručky tak, aby byly v souladu s příslušnými přílohami III, IV nebo V.
2. Osvědčení leteckého provozovatele uvedená v odstavci 1 se nejpozději do 8. dubna 2014 nahradí osvědčeními vydanými v souladu s přílohou II.

3. Osvědčení leteckého provozovatele (AOC) v obchodní letecké dopravě vydaná členskými státy provozovatelům helikoptér před použitelností tohoto nařízení převede členský stát, který osvědčení AOC vydal, na AOC, které odpovídá požadavkům tohoto nařízení.
4. Osvědčení leteckého provozovatele pro helikoptéry v obchodní letecké dopravě se převede na osvědčení AOC, které odpovídá požadavkům tohoto nařízení, v souladu s body uvedenými v hlášení o převodu.
5. Hlášení o převodu:
  - a) vyhotoví členský stát, který osvědčení AOC vydal, po konzultaci s agenturou nejpozději k 8. dubnu 2013;
  - b) je vypracováno po konzultaci s provozovatelem;
  - c) obsahuje analýzu rozdílů mezi vnitrostátními požadavky, na základě kterých bylo osvědčení leteckého provozovatele vydáno, a požadavky příloh III, IV a V;
  - d) obsahuje popis rozsahu práv udělených provozovateli;
  - e) udává, ke kterému požadavku příloh III, IV a V se zápočet vztahuje;
  - f) udává veškerá omezení, která je třeba připojit k novému osvědčení AOC, a veškeré požadavky, které musí provozovatel splňovat, aby mohla být tato omezení odstraněna;
6. Hlášení o převodu obsahuje kopie veškerých dokumentů dokládajících skutečnosti uvedené v odst. 5 písm. a) až f), včetně kopií příslušných vnitrostátních požadavků a postupů.
7. Žadatelé o AOC nebo o zvláštní oprávnění, kteří svou žádost podali před 8. dubnem 2012 a kterým k tomuto datu nebylo osvědčení vydáno, prokazují před vydáním AOC nebo před vydáním zvláštního oprávnění, že vyhovují ustanovením tohoto nařízení.

## *Článek 8*

### ***Omezení doby letu***

Článek 8.4 a hlava Q přílohy III nařízení (EHS) č. 3922/91 zůstává v platnosti do přijetí příslušných prováděcích pravidel.

## *Článek 9*

### ***Seznam minimálního vybavení – MEL***

Seznam minimálního vybavení (MEL) schválený před 8. dubnem 2012 státem provozovatele nebo státem zápisu letadla do rejstříku je považován za schválený v souladu s tímto nařízením a provozovatel, který oprávnění získal, jej může nadále používat. Veškeré změny v seznamu minimálního vybavení po 8. dubnu 2012 se provádějí v souladu s ORO.MLR.105.

## *Článek 10*

### ***Výcvik letové posádky a palubních průvodčích***

Letová posádka a palubní průvodčí, kteří již působí na základě dokončeného výcviku v souladu s ORO.FC a ORO.CC, ale jejichž výcvik nezahrnoval povinné prvky uvedené v příslušných údajích provozní vhodnosti, podstoupí výcvik zahrnující tyto povinné prvky. Tento výcvik se v případě zveřejněných údajů provozní vhodnosti podle příslušného typu letadla/letadel



provozovaného/provozovaných dotčenými členy posádky uskuteční před následujícím požadovaným opakovacím výcvikem a přezkoušením.

### *Článek 11*

#### *Vstup v platnost*

1. Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.  
Toto nařízení se použije od 8. dubna 2012.
2. Odchylně od odstavce 1 se mohou členské státy rozhodnout neuplatňovat:
  - a) ARO.GEN.200 písm. a) body 1, 4 a 5, nejdéle však do 8. dubna 2013;
  - b) ustanovení přílohy III, IV a V vztahující se na provoz vrtulníků v obchodní letecké dopravě do 8. dubna 2014;
  - c) ustanovení přílohy V vztahující se na provoz letadel v neobchodní letecké dopravě do 8. dubna 2014;
  - d) ustanovení přílohy V vztahující se na:
    - i) provoz letounů nebo vrtulníků v obchodní letecké dopravě uvedených v čl. 7 odst. 2 nebo kluzáků či balonů; nebo
    - ii) zvláštní lety s jakýmkoli letadlem,  
do 8. dubna 2015;
3. Použije-li některý členský stát ustanovení odstavce 2, oznámí tuto skutečnost Evropské komisi a agentuře. V tomto oznámení uvede důvody výjimky a její trvání, stejně jako program realizace obsahující plánovaná opatření a související časový harmonogram.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne [...]

*Za Komisi*  
*[...]*  
*předseda*